

# Journal des traducteurs Translators' Journal

## De Montréal

Marie Pierrette Bouchard

---

Volume 4, Number 3, 3e Trimestre 1959

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/1061574ar>

DOI: <https://doi.org/10.7202/1061574ar>

[See table of contents](#)

---

### Publisher(s)

Les Presses de l'Université de Montréal

### ISSN

0316-3024 (print)

2562-2994 (digital)

[Explore this journal](#)

---

### Cite this document

Bouchard, M. (1959). De Montréal. *Journal des traducteurs / Translators' Journal*, 4(3), 144–144. <https://doi.org/10.7202/1061574ar>



# Waterman's

« Le nom le plus ancien et le plus respecté  
au domaine de l'écriture »

L. E. WATERMAN PEN COMPANY LTD.  
ÉDIFICE CARRÉ DOMINION, SUITE 16 MEZZANINE

## LE COURRIER DES LECTEURS

### De Montréal :

Would you please convey my congratulations to Mr. Nolin Trudeau for his excellent article which appeared in the January-March issue.

The first thought that occurred to me after reading his article was that a copy should be placed in the hands of every executive across Canada who is faced with the problem of having letters, publicity material and various publications translated from English into French by personnel whose primary language is English and having acquired some little knowledge of the French language admit to being translators.

I find Mr. Trudeau's article to the point. The complex problem of translation is presented in a plausible, easy-to-read manner.

With kind personal regards,

Yours sincerely,

Marie Pierrette Bouchard  
Chartered Life Underwriter



### De Londres :

Un aimable lecteur m'a envoyé une boîte de chocolats à la menthe : **Mint chocolates minted by Lyons**. Il m'engage à publier un article sur l'esprit venant au secours de la publicité. J'y consentirais volontiers si ses collègues veulent bien, eux, venir à mon secours, car la question commerciale est un sujet sur lequel je suis fort mal documenté.

Félix de Grand'combe

